



SYSTÈMES DE PLAFONDS

[Entre nous, les idées prennent forme.^{MC}]

WOODWORKS^{MC} ACCESS^{MC}

Systeme en bois à accrocher -

Mode d'installation (region séismique et non séismique)

1 LES GÉNÉRALITÉS

1.1 La description du produit

Le système de panneaux WoodWorks Access à accrocher est un plafond de bois accessible par le bas, offert en diverses dimensions. Il est conçu pour être installé sur un système de suspension à accrocher Armstrong, à barre en H séismique en aluminium (BP6158). Tous les panneaux entiers peuvent être retirés et réinstallés par le bas pour avoir accès au faux-plafond. Les deux côtés opposés supportent les panneaux installés. Les crochets en aluminium (BP6115) à visser sur place au panneau de bois, s'accrochent à l'élément de suspension, la barre en H séismique en aluminium. Les deux extrémités des crochets sont identiques ; insérer le plus profondément possible le crochet d'une bordure dans la barre en H séismique en aluminium. Soulever l'extrémité opposée et glisser le panneau vers l'arrière pour enclencher le crochet. Le premier crochet sera alors enclenché dans la barre en H séismique en aluminium, fixant ainsi le panneau bien en place.

Les joints

Un joint de mousse est requis entre tous les panneaux WoodWorks Access à accrocher. Ce joint (largeur standard de 6 mm ou 1/4 po) permet de facilement installer et retirer les panneaux et crée un joint apparent uniforme. L'emplacement des joints est indiqué dans les dessins d'atelier. Le joint appliqué sur place doit être installé au moins à 1/8 po au-dessus de la face du panneau. (Voir le dessin 3.)

Les perforations

Les panneaux peuvent être perforés ou non perforés.

Le fini de surface

Les panneaux WoodWorks sont des panneaux composites dotés d'un placage spécifié en option et finis à l'usine ; ils possèdent une excellente durabilité et sont nettoyables. En raison des propriétés inhérentes du bois et de la variation du nombre de coupes provenant d'un même billot, il y aura une variation de couleur et de grain d'un panneau à l'autre. Ceci est naturel. Le vieillissement et l'adoucissement naturels de la couleur peuvent se produire avec le temps et sont conformes à l'apparence du bois naturel.

1.2 L'entreposage et la manutention

Les panneaux du plafond seront entreposés à l'intérieur dans un lieu sec et demeureront dans les cartons avant l'installation pour éviter de les endommager. Les cartons seront entreposés à plat, à l'horizontale. Les protecteurs entre les panneaux seront enlevés uniquement au moment de l'installation. Manipuler les panneaux avec soin pour éviter de les salir ou de les endommager. Ne pas les entreposer dans un lieu non climatisé où l'humidité relative est supérieure à 70 % ou inférieure à 20 % et où la température est inférieure à 10°C (50°F) ou supérieure à 30°C (86°F). Les panneaux ne doivent pas être exposés à des températures extrêmes, comme par exemple, près d'une source de chauffage ou près d'une fenêtre où ils seront soumis directement aux rayons du soleil.

1.3 Les conditions du lieu

Laisser les panneaux des plafonds WoodWorks atteindre la température ambiante et une teneur en humidité stabilisée durant au moins 24 heures avant l'installation. (Enlever l'enveloppe de plastique pour permettre aux panneaux de s'acclimater.) Ils ne doivent toutefois pas être installés à des endroits où la température et l'humidité peuvent varier grandement de la

température et de l'humidité normales du lieu lorsqu'il sera occupé.

1.4 La conception et le fonctionnement du système CVC

Pour minimiser la saleté, il est essentiel de concevoir adéquatement l'entrée et le retour d'air et de bien entretenir les filtres CVC et l'intérieur de l'édifice. Avant de faire démarrer le système CVC, s'assurer que l'entrée d'air est bien filtrée et que l'édifice est exempt de poussière de construction.

1.5 La température et l'humidité durant l'installation

Les panneaux de plafonds WoodWorks sont des produits d'intérieur finis, conçus pour être installés entre 10 et 30°C (50 et 86°F) dans des espaces où l'édifice est fermé et où les systèmes CVC fonctionnent et sont en opération en continu. L'humidité relative ne doit pas être inférieure à 20 % ni supérieure à 70 %. De plus, l'humidité relative ne doit pas varier de plus de 30 % durant l'utilisation des panneaux de plafond. Dans les endroits très humides, on devra assurer la ventilation adéquate du faux-plafond. Tous les ouvrages de plâtre, béton, terrazzo ou autres travaux humides, devront être entièrement secs. Les fenêtres et les portes devront toutes être en place. Le système de chauffage, ventilation et climatisation devra être installé et en marche au besoin pour maintenir la température appropriée avant, durant et après l'installation des panneaux WoodWorks.

1.6 Le faux-plafond

Puisque les panneaux WoodWorks Access à accrocher sont installés par le bas, ils exigent un espace minimum au-dessus du système de suspension. **REMARQUE** : Les appareils d'éclairage et les systèmes de traitement de l'air exigent plus d'espace et ce sont habituellement eux qui déterminent la hauteur minimale du faux-plafond.

1.7 La disposition des panneaux de plafond

Consulter le dessin d'atelier pour voir l'assemblage du système de suspension, de même que l'orientation et la disposition des panneaux.

2 LE SYSTÈME DE SUSPENSION

2.1 Les généralités

Le système de suspension sera le profilé en U d'Armstrong (BPM330.001) et, comme élément de suspension, la barre en H séismique en aluminium (BP6158). Le système de suspension devra être installé et nivelé de façon appropriée à l'aide de fils d'acier galvanisé de calibre 12 minimum. L'installation du système de suspension devra être conforme aux exigences de la norme ASTM C-636.

2.2 Le treillis de suspension – profilé en U

Les panneaux WoodWorks Access à accrocher peuvent être installés dans une variété de modules. Les profilés en U seront espacés aux 48 po c. à c. avec un écart maximal de 18 po contre un mur de périmètre ou la bordure extérieure d'un module flottant. Le haut du profilé en U dépassera de 3 3/4 po la hauteur du plafond fini. Les profilés en U devront être de niveau à 1/4 po près sur 10 pi de longueur. (Voir le dessin 1.)

2.3 Le treillis de suspension – barre en H séismique en aluminium

La barre en H séismique en aluminium, élément du treillis, est non directionnelle. Les barres en H séismiques en aluminium devront intersecter le profilé en U à 90 degrés à chaque module. Consulter le dessin d'atelier pour connaître l'espacement des modules et la distance au centre. La barre en H séismique en aluminium exige deux suspensions (BPM300.107) pour la fixer au profilé en U. **REMARQUE** : **Le boulon M6 x 16 mm fourni avec le connecteur de la barre en H doit être enlevé (à l'aide d'une clé de 8 mm) et jeté. Il doit être remplacé par un boulon M6 x 12 mm (à l'aide d'une clé de 10 mm). Ceci est nécessaire pour procurer l'écart voulu pour installer et retirer le crochet du panneau.** Positionner les suspensions de la barre en H dans la même direction sur le profilé en U, à l'endroit où sera installée la barre en H séismique en aluminium. Utiliser une attache à enfoncer (BPM300.120) pour solidement fixer la suspension de la barre en H au profilé en U au niveau du module désiré. Glisser le pied droit supérieur de la barre en H séismique en aluminium dans la fente de la suspension et serrer le boulon à un couple de 15 po/lb. Installer une deuxième suspension de barre en H sur le profilé en U à l'extrémité opposée et la fixer à la barre en H séismique en aluminium. Utiliser une enture (BPM311.017) de barre en H séismique en aluminium pour raccorder les sections

adjacentes de la barre en H séismique en aluminium.
(Voir le dessin 2.)

Vérifier l'ajustement du panneau pour confirmer l'espacement et l'alignement des barres en H séismiques en aluminium. Reprendre ce procédé jusqu'à ce que toutes les suspensions des barres en H séismiques en aluminium soient fixées en place.

2.4 L'alignement du treillis de suspension

On recommande de fixer les profilés en U et les barres en H séismiques en aluminium à deux murs adjacents à l'aide d'une bride d'ancrage murale (BPM300.140). Ces brides d'ancrage sont fendues pour permettre d'équerer parfaitement le système de treillis. Les barres en H séismiques en aluminium doivent être bien équerrées au profilé en U à 1/16 po près sur 2 pi. Les chutes de hauteur entre le profilé en U et la barre en H séismique en aluminium doivent être précises à $\pm 1/16$ po.
(Voir le dessin 2.)

2.4.1 L'alignement du treillis de suspension FLOTTANT

On recommande d'utiliser une entretoise rigide à la charpente pour les systèmes de suspension flottants WoodWorks Access à accrocher. Ceci stabilisera le système pour le maintenir d'équerre, pour conserver l'alignement approprié des panneaux et pour faciliter l'installation et le retrait des panneaux.

3 L'INSTALLATION ET LE RETRAIT DES PANNEAUX

3.1 Les généralités

Les panneaux de plafond WoodWorks Access à accrocher peuvent être facilement installés et retirés par le dessous du système de suspension, donnant facilement accès au faux-plafond par le bas.

L'orientation des panneaux

Avant de commencer l'installation des panneaux, consulter le dessin d'atelier pour connaître la dimension et l'orientation appropriées des panneaux.

3.2 Le crochet de panneau

Les crochets des panneaux de plafond WoodWorks Access à accrocher devront être fixés sur place.

3.2.1 L'inspection du crochet de panneau

Inspecter le crochet pour s'assurer qu'il ne présente aucun signe de dommage.

3.2.2 Le crochet de panneau fixé sur place

Il se peut que le crochet du panneau en aluminium doive être taillé sur place à la longueur appropriée. Placer le crochet au dos du panneau WoodWorks, de manière que le rail inférieur soit serré contre la bordure d'extrémité. Fixer à l'aide de vis n° 10 x 5/8 po à tous les 6 po sur la longueur du crochet. Ceci doit être effectué aux deux extrémités du panneau.
(Voir le dessin 3.)

3.3 L'entretoise arrière

Il se peut que les panneaux WoodWorks exigent une entretoise arrière, selon la dimension et la longueur du panneau. La solution recommandée est d'utiliser une section de treillis de mur sec Armstrong de 1 1/2 po de largeur vissée à tous les 6 po le long du panneau. Consulter le dessin d'atelier pour le détail spécifique de l'entretoise arrière.
(Voir le dessin 3.)

3.4 Le câble de sécurité

Armstrong recommande d'utiliser deux câbles lâches de sécurité pour tous les panneaux pesant plus de 20 lb. Fixer le câble à la charpente ou au support rigide, en laissant assez de longueur pour la connexion au panneau sous le système de suspension. Le câble peut être fixé au panneau WoodWorks avec une attache à enclencher à l'entretoise arrière.
(Voir le dessin 3.)

3.5 L'installation des panneaux

Remarque : Puisque les crochets d'extrémités des panneaux sont identiques, ceux-ci peuvent être installés ou retirés d'une extrémité ou de l'autre. Installer les panneaux tel qu'illustré dans les dessins d'atelier. Le joint de mousse doit être appliqué avant l'installation du panneau.

Étape 1 : Connecter les câbles de sécurité au panneau WoodWorks.

Étape 2 : Insérer le plus profondément possible le crochet du panneau à

une extrémité de la barre en H en aluminium.

- Étape 3 :** Soulever l'extrémité opposée du panneau jusqu'à ce qu'elle touche le dessous de la barre en H en aluminium suivante.
- Étape 4 :** Glisser délicatement le panneau vers l'arrière jusqu'à ce que le crochet du panneau soit au-dessus de la barre en H en aluminium.
- Étape 5 :** Abaisser uniformément le panneau WoodWorks jusqu'à ce que les crochets s'enclenchent dans le profilé en H. Vérifier l'ajustement et l'alignement appropriés des panneaux.

(Voir le dessin 5.)

Reprendre ce procédé jusqu'à ce que la première rangée de panneaux soit en place. Installer le reste des panneaux de la même manière.

Il n'est pas nécessaire d'utiliser une séquence spécifique, car tous les panneaux seront entièrement accessibles, que les autres panneaux soient installés ou non.

3.6 L'alignement des panneaux

On recommande d'utiliser une ligne au laser ou au cordeau pour assurer le parfait alignement des panneaux. Les panneaux peuvent être glissés le long de la barre en H séismique en aluminium pour ajuster l'alignement au besoin. Fixer mécaniquement une rangée de panneaux à la barre en H séismique en aluminium pour maintenir l'alignement approprié et pour prévenir le désalignement subséquent durant l'accès de routine ou le remplacement des panneaux. La bride d'ancrage murale universelle peut être pliée sur place pour effectuer cette fixation. (Voir le dessin 7.)

3.7 Les ouvertures des panneaux

Les ouvertures requises pour les têtes de gicleurs, les appareils d'éclairage, les haut-parleurs et autres services qui pénètrent les panneaux de plafond, peuvent être découpées sur place ou à l'usine. Utiliser des outils standard pour le travail du bois pour tailler sur place les panneaux WoodWorks.

3.8 Le retrait des panneaux

Le retrait des panneaux est simplement l'inverse de leur installation.

- Étape 1 :** Soulever délicatement le panneau WoodWorks pour dégager les crochets du panneau.
- Étape 2 :** Glisser délicatement le panneau dans une direction ou l'autre vers une barre en H en aluminium.
- Étape 3 :** Abaisser l'extrémité opposée jusqu'à ce qu'elle dépasse la barre en H en aluminium.
- Étape 4 :** Glisser délicatement le panneau vers l'extrémité abaissée jusqu'à ce que le crochet opposé dépasse la barre en H en aluminium et abaisser soigneusement le panneau.

- Étape 5 :** Déconnecter les câbles de sécurité du panneau.

(Voir le dessin 5.)

4 LES DÉTAILS DU PÉRIMÈTRE

Les panneaux WoodWorks Access à accrocher sont conçus pour minimiser la coupe en chantier des panneaux de périmètre. Dans les installations flottantes, le système de suspension sera en retrait le long du périmètre. Dans les installations mur à mur, on utilisera des panneaux entiers ou taillés sur place pour qu'ils conviennent au système de suspension ; ils seront dissimulés par une garniture murale.

4.1 Les installations flottantes en périmètre

La barre en H séismique en aluminium et le crochet du panneau sont installés à quelques pouces en retrait de l'extrémité du panneau de périmètre. Les panneaux de périmètre fournis par l'usine présenteront au dos une rainure marquant l'emplacement du crochet. Cette rainure devra être exécutée dans les panneaux de périmètre taillés sur place. Consulter les dessins d'atelier pour voir les détails en périmètre.

(Voir le dessin 4.)

4.2 La coupe des panneaux WoodWorks

Utiliser des outils standard pour le travail du bois pour tailler sur place les panneaux WoodWorks. Les lames de scie bien affûtées conçues pour

les laminés de bois produisent les meilleures coupes et la meilleure finition. Suivre les recommandations de sécurité du fabricant de l'outil.

4.3 La coupe des panneaux de périmètre

Les panneaux de périmètre devront être ajustés et taillés sur place. Mesurer soigneusement l'ouverture en périmètre et transférer la mesure sur le panneau. Tous les panneaux WoodWorks Access à accrocher doivent être supportés par le système de suspension. La garniture murale est uniquement une fermeture cosmétique qui ne doit pas servir de support structural.

4.3.1 La coupe sur place de la bordure avec crochet

Tailler le panneau sur place à la longueur requise. Consulter le dessin d'atelier pour connaître le détail et l'emplacement de la rainure. Tailler la rainure sur place pour déterminer l'emplacement du crochet du panneau de manière qu'il convienne à la barre en H séismique en aluminium en périmètre. Insérer le rail au bas du crochet du panneau dans la rainure et fixer à l'aide de vis tel que requis.

(Voir le dessin 4.)

4.3.2 La coupe sur place de la bordure sans crochet

Tailler le panneau sur place à la largeur requise. Tailler le crochet de panneau à la largeur du panneau, ou légèrement plus petit, pour qu'il convienne à la barre en H séismique en aluminium. Visser tel que requis.

4.4 Le traitement des bordures exposées

Les bordures taillées des panneaux qui sont exposées à la vue devront être traitées pour ressembler aux bordures taillées à l'usine. À cet effet, on recommande d'utiliser une bande pré-finie de bordure à peler et coller. La bordure taillée doit être nette et bien lisse avant d'appliquer la bande. Retirer le papier de protection et appliquer la bande de bordure en la pressant en place avec les doigts ou un petit rouleau à garniture. Découper le matériau de surplus à l'aide d'une lame de couteau bien affûtée ou d'un ciseau à bois.

4.4.1 La commande de la bande de bordure

La bande de bordure pré-finie et autocollante de 15/16 po de largeur est offerte en longueurs de 50 pieds. Les couleurs standard sont : cerisier,

érable et hêtre étuvé. D'autres choix de placage sont offerts pour les produits sur mesure.

Plusieurs fournisseurs offrent des bandes pré-finies. La marque de la bande importe peu, pourvu que le fini offre un agencement acceptable par rapport au plaqué. Voici l'un de ces fournisseurs :

Fastcap
3725 Irongate Road, Suite 105
Bellingham, WA 98226
Service à la clientèle : (888) 443-3748

4.5 Options de garniture de périmètre des panneaux WoodWorks Access à accrocher

Consulter les dessins d'atelier pour voir les détails de la garniture de périmètre.

4.5.1 Option de garniture-cloison en aluminium

Un système de garniture-cloison de périmètre en aluminium peut être fixé au système de suspension. La semelle inférieure de la garniture-cloison dissimulera les bordures de panneaux taillées à l'usine ou sur place. (Voir le dessin 4.)

Installations dans les régions sismiques

1 CATÉGORIE DE CONCEPTION SÉISMIQUE

On recommande ce qui suit comme solutions pour répondre aux autres exigences d'installation dans les régions d'activité sismique (IBC - D, E et F). Les autorités locales ayant juridiction doivent approuver tous les détails d'installation dans les régions sismiques avant que ne commence l'installation.

2 SYSTÈME DE SUSPENSION WOODWORKS ACCESS À ACCROCHER

2.1 Installations mur à mur

Les profilés en U et les barres en H sismiques en aluminium forment le système de suspension pour les panneaux WoodWorks Access à accrocher. Ce système doit être fixé aux murs de périmètre sur les deux côtés adjacents. Les murs opposés doivent avoir un écart de 3/4 po. (Voir le dessin 6.)

2.1.1 Le profilé en U

Utiliser la bride d'ancrage murale universelle pour ancrer solidement une extrémité du profilé en U. L'autre extrémité exige un écart de 3/4 po du mur et une fixation de support en deçà de 8 po du mur. Le premier et le dernier profilés en U devront être en deçà de 12 po du mur de périmètre. (Voir le dessin 6.)

2.1.2 La barre en H sismique en aluminium

Utiliser la bride d'ancrage murale universelle pour ancrer solidement une extrémité de la barre en H sismique en aluminium. L'autre extrémité exige un écart de 3/4 po du mur. Les extrémités de la barre en H sismique en aluminium seront supportées en deçà de 12 po du mur de périmètre, là où elles intersectent le profilé en U. (Voir le dessin 6.)

2.1.3 L'enture de la barre en H sismique en aluminium

Utiliser l'enture (BPM311.017) pour connecter les sections adjacentes de la barre en H sismique en aluminium. L'enture sera fixée à l'aide de deux vis taraudeuses pour la tôle n° 6 x

7/16 po, ou l'équivalent, à chaque extrémité de la barre en H. (Voir le dessin 6.)

2.2 Les pièces de retenue du système

2.2.1 L'entretoise d'enture

Typiquement, les pièces de retenue du système sont les entretoises d'enture à 4 fils et le poteau de compression. Ceci doit être à une intersection d'un profilé en U et d'une barre en H sismique en aluminium.

2.2.2 L'entretoise rigide

Les installations non ancrées aux murs de périmètre ou nuages flottants, exigent dans la charpente une entretoise rigide qui soit assez robuste pour résister aux poussées latérales qui y sont exercées, sans endommager le système ni permettre aux panneaux de tomber du plafond.

3 INSTALLATION DES PANNEAUX WOODWORKS ACCESS À ACCROCHER

3.1. Le ressort sismique RH-215

L'installation dans les régions sismiques des panneaux WoodWorks Access à accrocher exige que l'on utilise le ressort sismique RH-215 (BP6157), pour retenir solidement le crochet du panneau à la barre en H.

3.2 L'installation du ressort sismique RH-215

Insérer les extrémités évasées du ressort sismique RH-215 dans la rainure le long de la bordure supérieure de la barre en H. La boucle inférieure sera plus basse que la barre en H, mais elle se soulèvera délicatement durant l'installation du panneau WoodWorks Access à accrocher. Les ressorts sismiques RH-215 doivent être posés à tous les 16 po le long des crochets de panneaux. (Voir le dessin 7.)

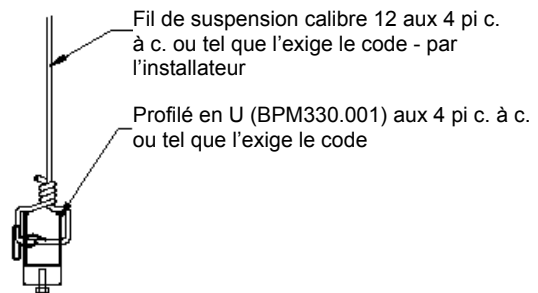
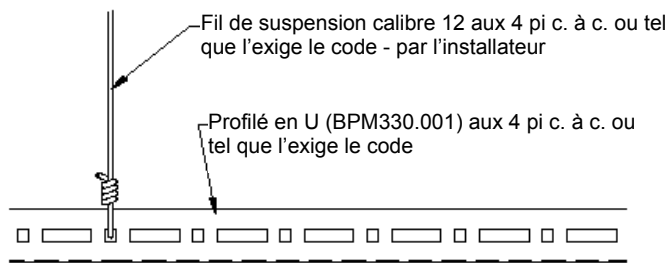
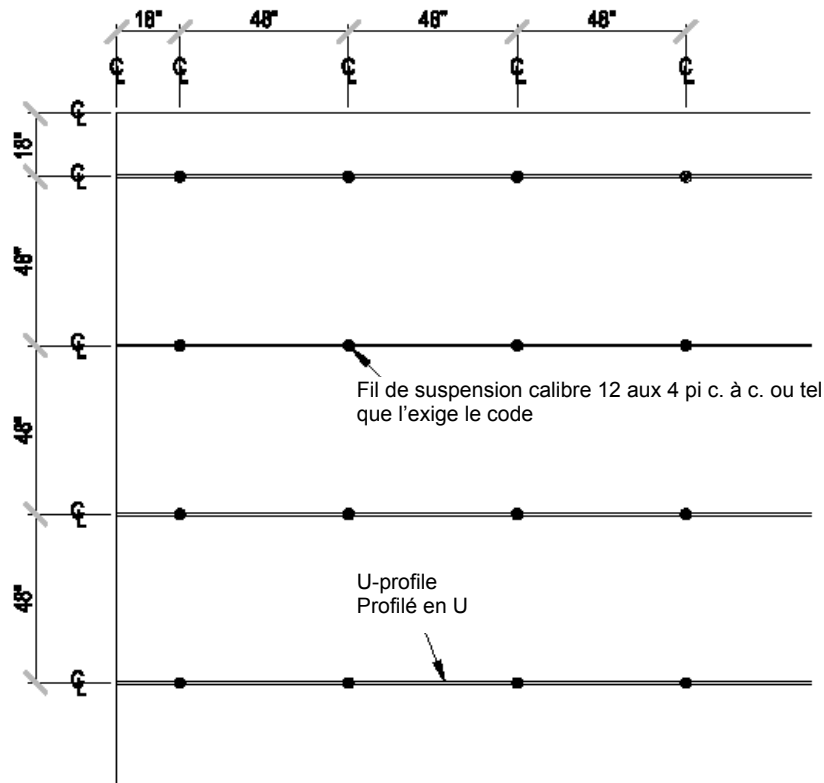
3.3 Les panneaux de périmètre

Dans une installation flottante, les panneaux de périmètre doivent être solidement fixés à la barre en H sismique en aluminium, pour les empêcher de glisser le long de la barre en H. Ceci maintiendra l'alignement des panneaux et l'intégrité du système. (Voir le dessin 7.)

Installation de la suspension des panneaux de bois Access à accrocher

DESSIN 1

Les profilés en U sont installés aux 48 po c. à c. à au plus 18 po des murs de périmètre. Les profilés en U sont suspendus par des fils galvanisés de calibre 12, en deçà de 18 po du mur de périmètre et aux 48 po c. à c. On exige un minimum de 3 tours complets sur 3 po du profilé en U. Nivelier le profilé en U à 1/4 po près sur 10 pi (ASTM C-636). Le dessus du profilé en U sera à 3 3/4 po au-dessus de la hauteur du plafond fini.



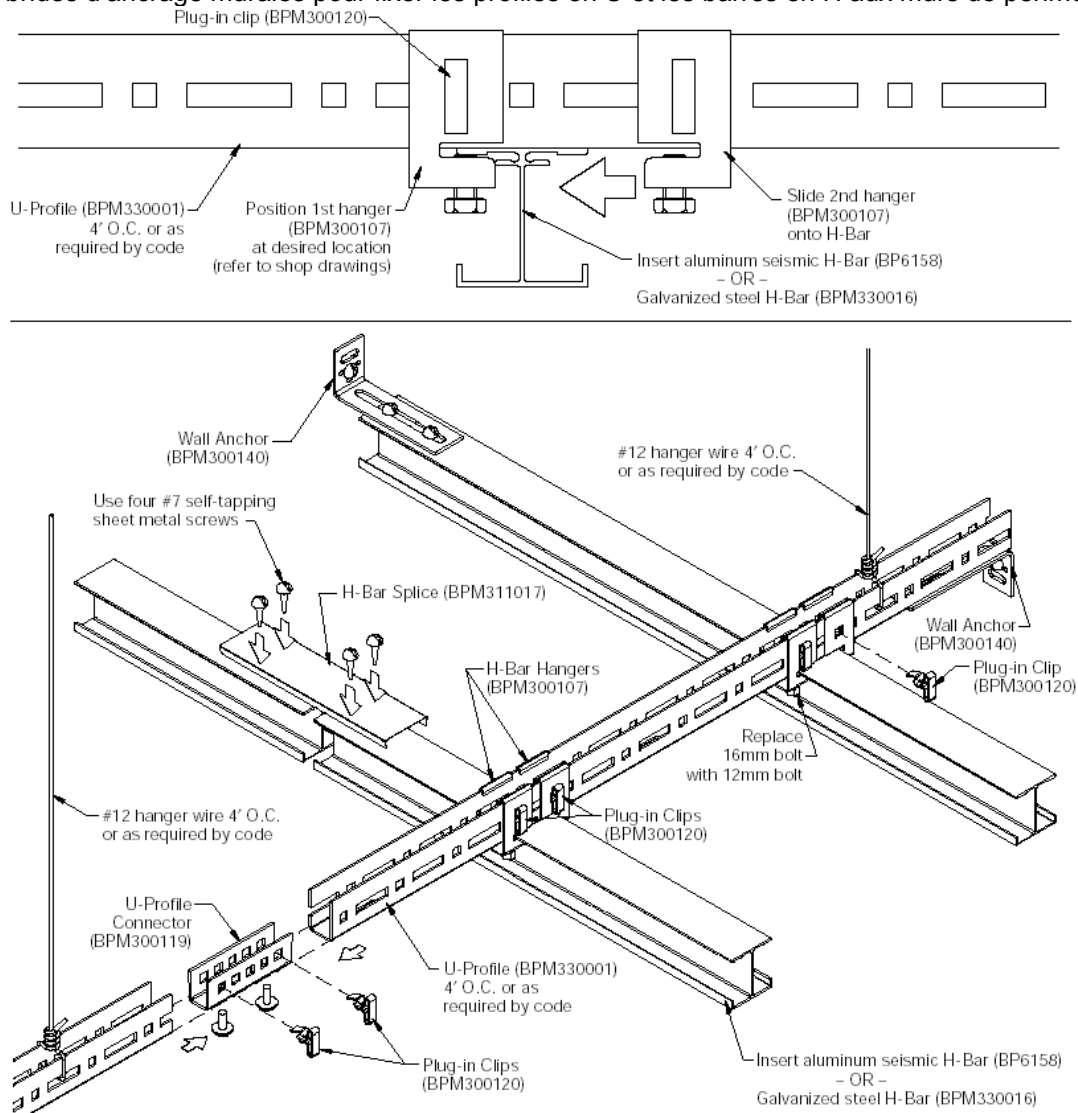
Installation du profilé en U des panneaux de bois Access à accrocher

DESSIN 2

La barre en H est non directionnelle. Consulter le dessin d'atelier pour connaître l'espacement des modules et la distance au centre. La barre en H exige deux (2) suspensions (BPM300.107) pour la fixer au profilé en U.

REMARQUE : Le boulon de 16 mm fourni avec le connecteur de la barre en H doit être enlevé et jeté. Il doit être remplacé par un boulon de 12 mm. Ceci est nécessaire pour procurer l'écart voulu pour installer et retirer le crochet du panneau.

Positionner les premières suspensions de la barre en H dans la même direction sur le profilé en U, à l'endroit où sera installée la barre en H. Utiliser une attache à enfoncer (BPM300.120) pour solidement fixer la suspension de la barre en H au profilé en U au module désiré. Glisser le pied droit supérieur de la barre en H dans la fente de la suspension et serrer le boulon à un couple de 15 po/lb. Installer une deuxième suspension de barre en H sur le profilé en U à l'extrémité opposée et la fixer à la barre en H séismique en aluminium. Utiliser une enture (BPM311.017) de barre en H pour raccorder les sections adjacentes de la barre en H. Utiliser des brides d'ancrage murales pour fixer les profilés en U et les barres en H aux murs de périmère.



TRADUCTION DU DETAIL CI-HAUT

#12 hanger wire 4' O.C. or as required by code
Fil de suspension calibre 12 aux 4 pi c. à c. ou tel que l'exige le code

U-profile
Profilé en U

#12 hanger wire 4' O.C. or as required by code - by installer
Fil de suspension calibre 12 aux 4 pi c. à c. ou tel que l'exige le code - par l'installateur

U-profile (BPM....
Profilé en U (BPM330.001) aux 4 pi c. à c. ou tel que l'exige le code

Plug-in clip...
Attache à enfoncer (BPM300.120)

U-profile (BPM....
Profilé en U (BPM330.001) aux 4 pi c. à c. ou tel que l'exige le code

Position 1st hanger....
Placer la première suspension (BPM300.107) à l'endroit désiré (consulter les dessins d'atelier)

Slide 2nd hanger....
Glisser la deuxième suspension (BPM300.107) sur la barre en H

Insert aluminum....
Insérer la barre en H séismique en aluminium (BP6158)
- OU -
la barre en H en acier galvanisé (BPM330.016)

Wall anchor...
Bride d'ancrage murale (BPM300.140)

Use four #7...
Utiliser quatre vis taraudeuses pour la tôle n° 7

#12 hanger wire 4' O.C. or as required by code
Fil de suspension calibre 12 aux 4 pi c. à c. ou tel que l'exige le code

H-Bar Splice...
Enture (BPM311.017) de barre en H

H-Bar Hangers...
Suspensions (BPM300.107) de barre en H

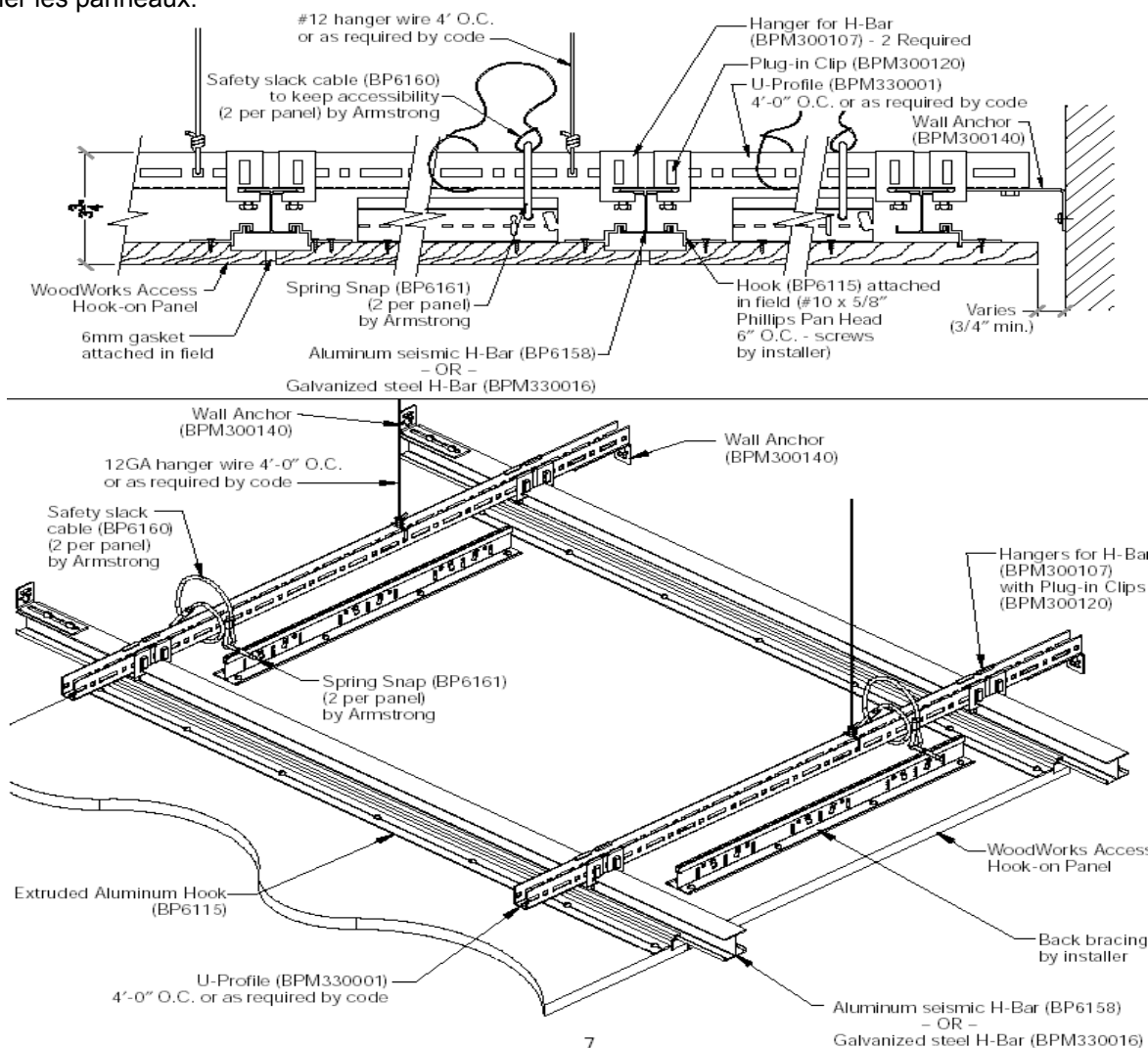
Replace...
Remplacer le boulon de 16 mm par un boulon de 12 mm

U-Profile Connector....
Connecteur (BPM300.119) de profilé en U

Installation des panneaux de bois Access à accrocher

DESSIN 3

- Positionner le crochet au dos du panneau WoodWorks, de manière que le rail inférieur soit serré contre la bordure d'extrémité. Fixer à l'aide de vis n° 10 x 5/8 po à tous les 6 po le long du crochet.
- Au besoin, utiliser une entretoise au dos du panneau, en utilisant une section de treillis de mur sec Armstrong de 1 1/2 po de largeur, vissée à tous les 6 po le long du panneau. Consulter le dessin d'atelier pour le détail spécifique de l'entretoise arrière.
- Utiliser deux (2) câbles lâches de sécurité pour tous les panneaux pesant plus de 20 lb, d'environ 7 1/2 pi ca. Fixer le câble à la charpente ou au support rigide, puis connecter l'attache à enclencher du câble à l'entretoise au dos du panneau WoodWorks.
- Puisque les deux extrémités sont identiques, l'une ou l'autre peut être installée ou retirée en premier. Voir la section 3.5 ou le dessin 5 pour connaître le mode d'installation du panneau. Consulter le dessin d'atelier pour connaître la dimension et l'orientation appropriées du panneau. Utiliser une ligne au laser ou au cordeau pour aligner les panneaux.



TRADUCTION DU DÉTAIL CI-HAUT

#12 hanger wire 4' O.C. or as required by code
Fil de suspension calibre 12 aux 4 pi c. à c. ou tel que l'exige le code

Safety slack cable...
Câble lâche de sécurité (BP6160) (2 par panneau) pour conserver l'accessibilité - par Armstrong

Hanger for H-Bar...
Suspension (BPM300.107) pour barre en H - 2 requises

Plug-in clip...
Attache à enfoncer (BPM300.120)

U-profile (BPM....
Profilé en U (BPM330.001) aux 4 pi c. à c. ou tel que l'exige le code

Wall anchor...
Bride d'ancrage murale (BPM300.140)

WoodWorks...
Panneau WoodWorks Access à accrocher

6 mm gasket...
Joint de 6 mm fixé sur place

Spring Snap.....
Attache (BP6161) à enclencher de ressort (2 par panneau) - par Armstrong

Hook...
Crochet (BP6115) fixé sur place à l'aide de vis n° 10 x 5/8 po à tête Phillips aux 6 po c. à c. - vis par l'installateur

Varies...
Varie (3/4 po min.)

Aluminum...
Barre en H séismique en aluminium (BP6158)
- OU -
barre en H en acier galvanisé (BPM330.016)

Hangers for H-Bar...
Suspensions (BPM300.107) avec attaches à enfoncer (BPM300.120)

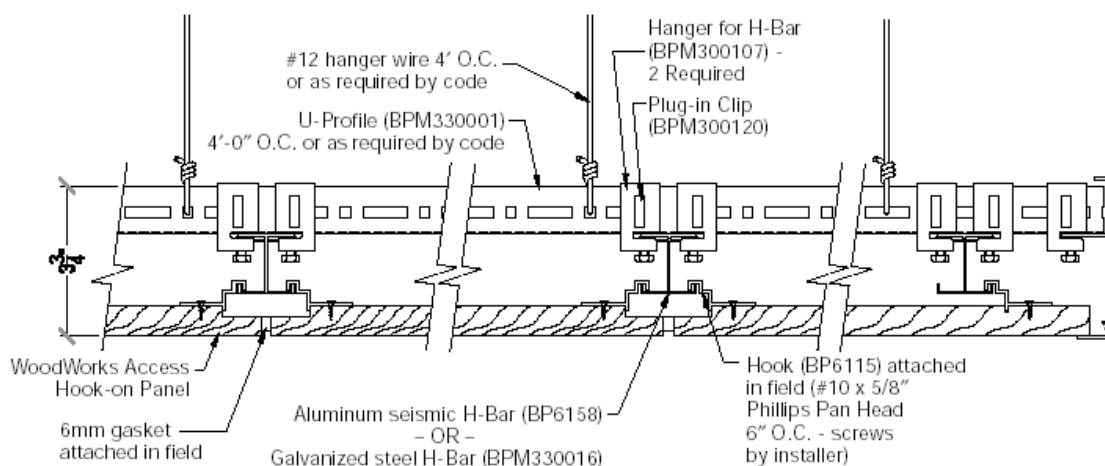
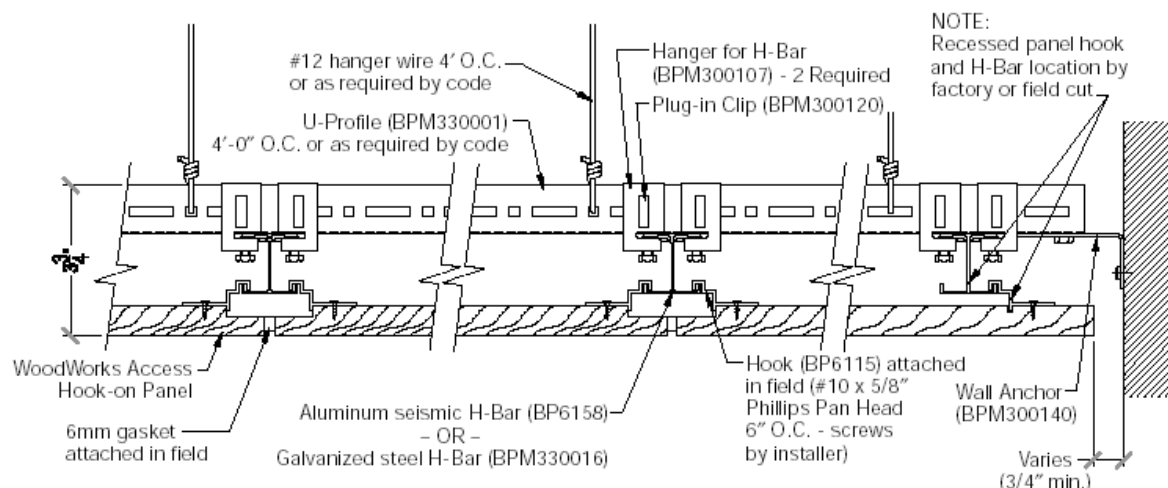
Back bracing...
Entretoise arrière par l'installateur

Extruded aluminum hook...
Crochet en aluminium refoulé (BP6115)

Options de garniture de périmètre des panneaux de bois Access à accrocher

DESSIN 4

Les panneaux WoodWorks Access à accrocher sont conçus pour minimiser la coupe en chantier des panneaux de périmètre. Dans les installations flottantes, le système de suspension sera en retrait le long du périmètre. L'emplacement du crochet de périmètre peut être fourni par une coupe d'usine ou sur place. Au besoin, pour tailler les panneaux WoodWorks, utiliser les outils standard pour le travail du bois. Les bordures taillées des panneaux **qui sont exposés à la vue** devront être traitées pour ressembler aux bordures taillées à l'usine. Voir les instructions d'installation à la section 4 pour obtenir les détails complets.



TRADUCTION DU DÉTAIL CI-HAUT

#12 hanger wire 4' O.C. or as required by code
Fil de suspension calibre 12 aux 4 pi c. à c. ou tel que l'exige le code

U-profile (BPM...
Profilé en U (BPM330.001) aux 4 pi c. à c. ou tel que l'exige le code

Hanger for H-Bar...
Suspension (BPM300.107) pour barre en H - 2 requises

Plug-in clip...
Attache à enfoncer (BPM300.120)

NOTE :
Emplacement du crochet du panneau en retrait et de la barre en H par l'usine ou taillé sur place

WoodWorks...
Panneau WoodWorks Access à accrocher

6 mm gasket...
Joint de 6 mm fixé sur place

Aluminum...
Barre en H séismique en aluminium (BP6158)
- OU -
barre en H en acier galvanisé (BPM330.016)

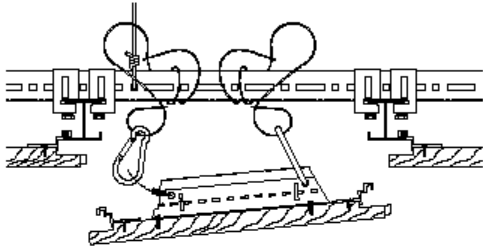
Hook...
Crochet (BP6115) fixé sur place à l'aide de vis n° 10 x 5/8 po à tête Phillips aux 6 po c. à c. - vis par l'installateur

Wall anchor...
Bride d'ancrage murale (BPM300.140)

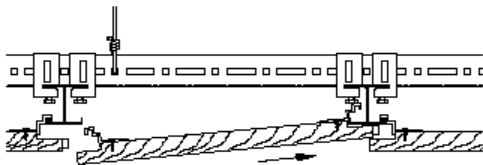
Varies...
Varie (3/4 po min.)

Installation et retrait des panneaux de bois WoodWorks Access à accrocher

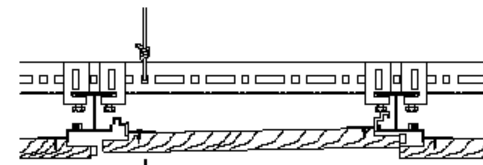
INSTALLATION OF WOODWORKS ACCESS HOOK-ON PANELS



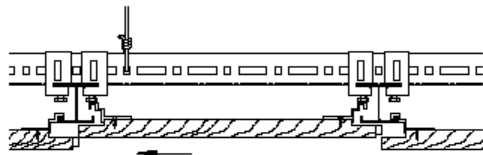
Step 1: Connect safety cables to WoodWorks panel.



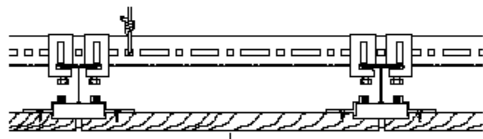
Step 2: Insert the panel hook of one end onto the Aluminum H-Bar as far as possible.



Step 3: Raise the opposite end of the panel up until it touches the bottom of the next Aluminum H-Bar.



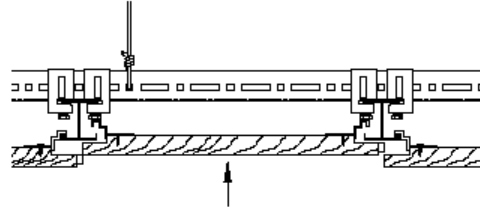
Step 4: Gently slide the panel back until the panel hook is over top of the Aluminum H-Bar.



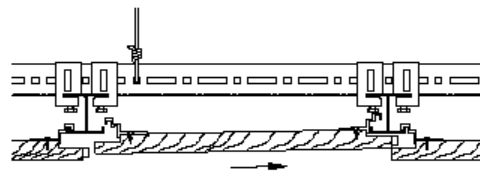
Step 5: Lower the Woodworks panel evenly until the panel hooks engage onto the H-Bar. Check panel(s) for proper fit and alignment.

DESSIN 5

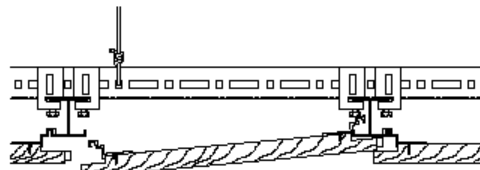
REMOVAL OF WOODWORKS ACCESS HOOK-ON PANELS



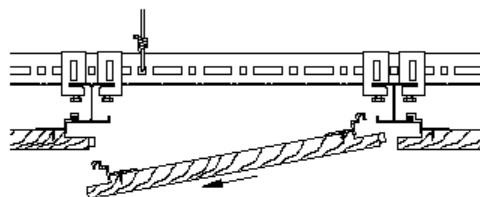
Step 1: Carefully lift the WoodWorks panel to disengage the panel hooks.



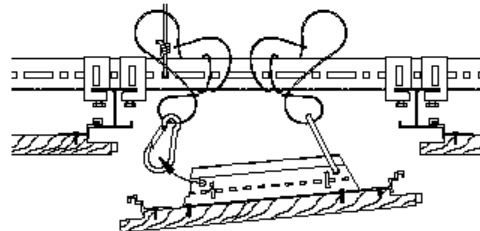
Step 2: Gently slide the panel in either direction towards an Aluminum H-Bar.



Step 3: Lower the opposite end until it clears the Aluminum H-Bar.



Step 4: Gently slide the panel towards the lowered end until the opposite hook clears the Aluminum H-Bar and carefully lower the panel.



Step 5: Disconnect the panel safety cables.

INSTALLATION DES PANNEAUX WOODWORKS ACCESS À ACCROCHER

TRADUCTION DES ÉTAPES CI-HAUT

- Étape 1 :** Connecter les câbles de sécurité au panneau WoodWorks.
- Étape 2 :** Insérer le plus profondément possible le crochet du panneau à une extrémité de la barre en H en aluminium.
- Étape 3 :** Soulever l'extrémité opposée du panneau jusqu'à ce qu'elle touche le dessous de la barre en H en aluminium suivante.
- Étape 4 :** Glisser délicatement le panneau vers l'arrière jusqu'à ce que le crochet du panneau soit au-dessus de la barre en H en aluminium.
- Étape 5 :** Abaisser uniformément le panneau WoodWorks jusqu'à ce que les crochets s'enclenchent dans le profilé en H. Vérifier l'ajustement et l'alignement appropriés des panneaux.

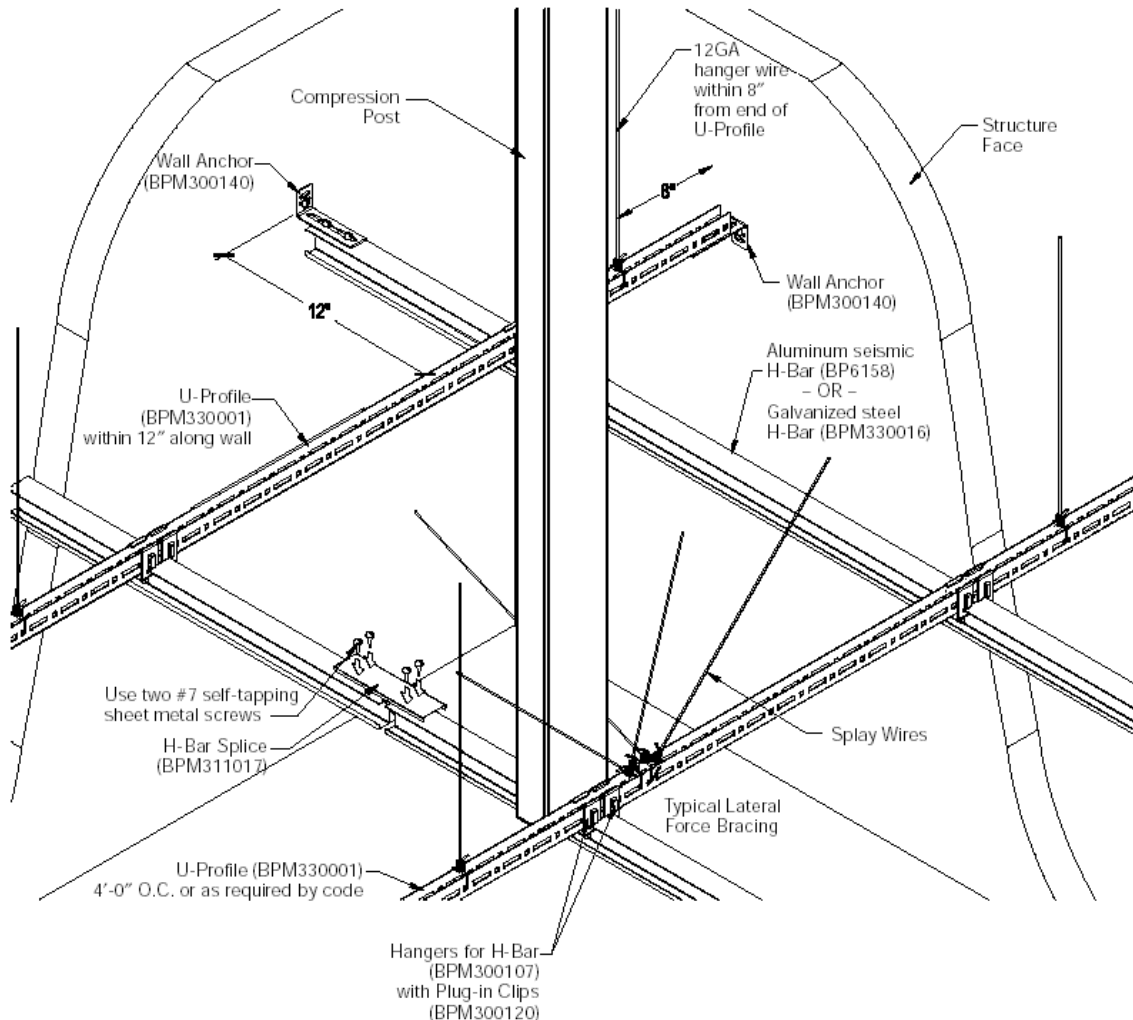
RETRAIT DES PANNEAUX WOODWORKS ACCESS À ACCROCHER

- Étape 1 :** Soulever délicatement le panneau WoodWorks pour dégager les crochets du panneau.
- Étape 2 :** Glisser délicatement le panneau dans une direction ou l'autre vers une barre en H en aluminium.
- Étape 3 :** Abaisser l'extrémité opposée jusqu'à ce qu'elle dépasse la barre en H en aluminium.
- Étape 4 :** Glisser délicatement le panneau vers l'extrémité abaissée jusqu'à ce que le crochet opposé dépasse la barre en H en aluminium et abaisser soigneusement le panneau.
- Étape 5 :** Déconnecter les câbles de sécurité du panneau.

Installation du système de suspension (séismique) des panneaux de bois Access à accrocher

DESSIN 6

Ces exigences d'installation sont ajoutées aux instructions d'installation standard. Les installations mur à mur exigent que le profilé en U et la barre en H soient fixés à deux (2) murs de périmètre adjacents avec un écart de 3/4 po aux murs opposés. Les profilés en U devront être en deçà de 12 po des murs de périmètre. Des fils de suspension devront être fixés en deçà de 8 po de chaque extrémité du profilé en U. Les installations flottantes exigent une entretoise rigide pour résister aux forces latérales, tel que requis par le code local. L'enture de la barre en H doit être fixée à la barre en H à l'aide de quatre (4) vis. L'entretoise de résistance aux forces latérales doit être fixée à l'intersection du profilé en U et de la barre en H.



TRADUCTION DU DESSIN CI-HAUT

Compression Post
Poteau de compression

Wall anchor...
Bride d'ancrage murale (BPM300.140)

U-profile (BPM....
Profilé en U (BPM330.001) en deçà de 12 po le long du mur

Use two #7....
Utiliser deux vis taraudeuses n° 7 pour la tôle

H-Bar Splice...
Enture (BPM311.017) de barre en H

U-profile (BPM....
Profilé en U (BPM330.001) aux 4 pi c. à c. ou tel que l'exige le code

Hangers for H-Bar...
Suspensions (BPM300.107) pour barre en H avec attaches à enfoncer (BPM300.120)

12 GA hanger wire
Fil de suspension calibre 12 en deçà de 8 po de l'extrémité du profilé en U

Structure Face
Face de la charpente

Aluminum....
Barre en H séismique en aluminium (BP6158)
- OU -
barre en H en acier galvanisé (BPM330.016)

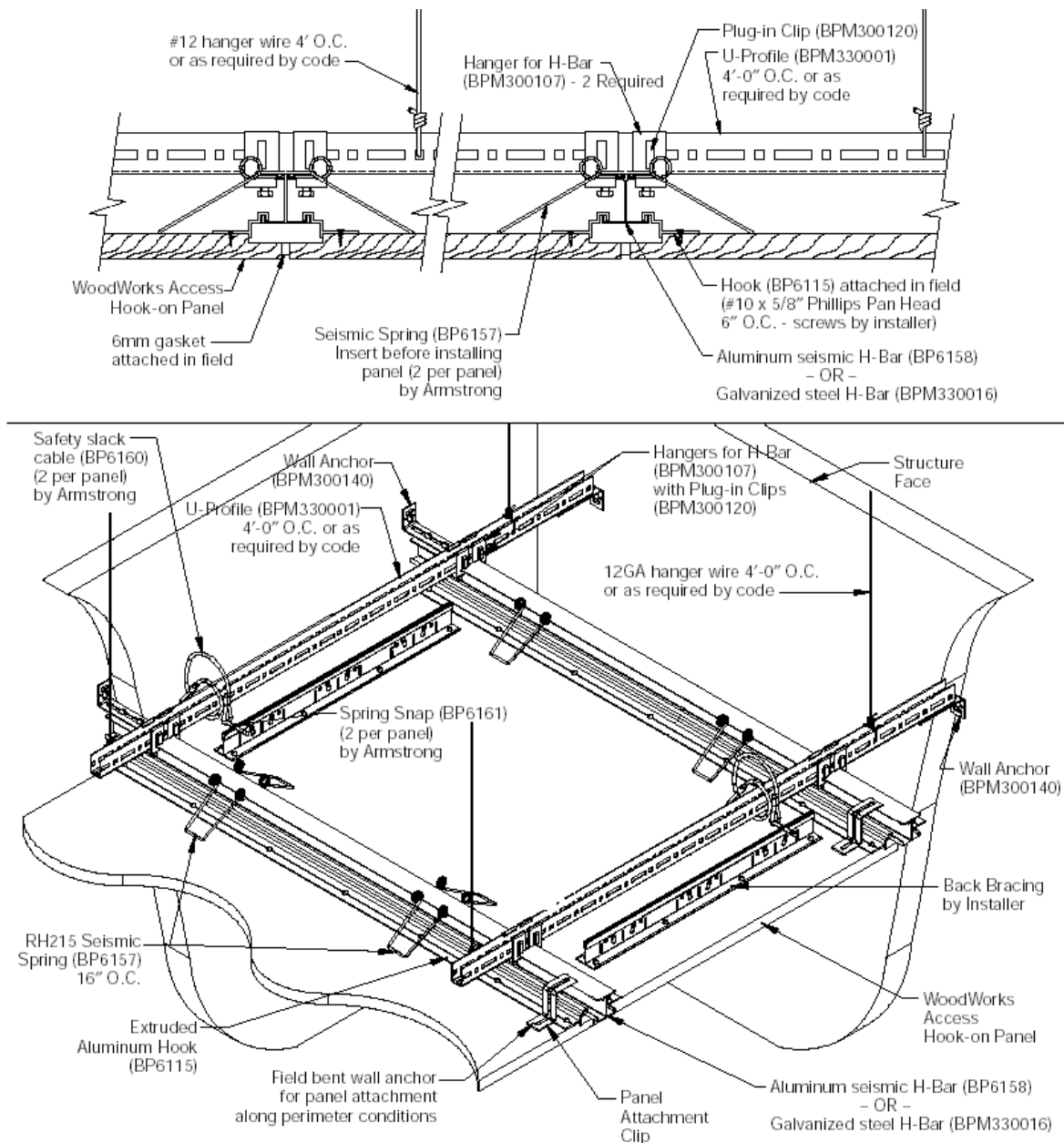
Splay Wires
Fils d'évasement

Typical Lateral...
Entretoise typique de résistance aux forces latérales

Installation (séismique) des panneaux de bois Access à accrocher

DESSIN 7

Ces exigences d'installation séismique sont ajoutées aux instructions d'installation standard. Les ressorts séismiques RH-215 s'insèrent facilement dans la rainure de la barre en H avant d'installer le panneau. Les ressorts séismiques RH-215 doivent être posés à tous les 16 po le long des crochets de panneaux, pour assurer un assemblage solide. Les panneaux WoodWorks Access à accrocher s'installent et se retirent comme d'habitude. Il faut empêcher les panneaux d'extrémité de glisser, en les fixant à la barre en H. Plier sur place une bride d'ancrage murale pour fixer le panneau le long du périmètre. Visser la bride à la barre en H et au panneau.



TRADUCTION DU DÉTAIL CI-HAUT

#12 hanger wire 4' O.C. or as required by code
Fil de suspension calibre 12 aux 4 pi c. à c. ou tel que l'exige le code

Hanger for H-Bar...
Suspension (BPM300.107) pour barre en H - 2 requises

Plug-in clip...
Attache à enfoncer (BPM300.120)

U-profile (BPM....
Profilé en U (BPM330.001) aux 4 pi c. à c. ou tel que l'exige le code

WoodWorks...
Panneau WoodWorks Access à accrocher

6 mm gasket...
Joint de 6 mm fixé sur place

Seismic Spring...
Ressort séismique (BP6157) à insérer avant d'installer le panneau (2 par panneau) par Armstrong

Hook....
Crochet (BP6115) fixé sur place à l'aide de vis n° 10 x 5/8 po à tête Phillips aux 6 po c. à c. - vis par l'installateur

Aluminum....
Barre en H séismique en aluminium (BP6158)
- OU -
barre en H en acier galvanisé (BPM330.016)

Safety slack cable....
Câble lâche de sécurité (BP6160) (2 par panneau) - par Armstrong

Wall anchor...
Bride d'ancrage murale (BPM300.140)

Spring Snap....
Attache (BP6161) à enclencher de ressort (2 par panneau) - par Armstrong

Hangers for H-Bar...
Suspensions (BPM300.107) pour barre en H avec attaches à enfoncer (BPM300.120)

Structure Face
Face de la charpente

Back Bracing...
Entretoise arrière par l'installateur

Panel Attachment Clip
Attache du panneau

RH215....
Ressort séismique RH-215 (BP6157) aux 16 po c. à c.

Extruded....
Crochet en aluminium refoulé (BP6115)

Field bent...
Bride d'ancrage murale pliée sur place pour fixer le panneau le long du périmètre

POUR PLUS D'INFORMATION

Pour plus d'information ou pour consulter un représentant Armstrong, composer le 1-877-ARMSTRONG.

Pour des renseignements techniques, des dessins détaillés, le service de conception assistée par ordinateur, de l'information sur la pose et tout autre service technique, s'adresser aux services TechLine^{MC} au 1-877-ARMSTRONG ou par télécopieur, au 1-800-572-TECH.

Pour voir les gammes les plus récentes des produits et les données de spécification, visiter le site www.armstrong.com.

TechLine est une marque de commerce d'Armstrong World Industries, Inc.

LA-295834F

Imprimé aux États-Unis d'Amérique

Traduction par Interpretex enr., Montréal